



Восьмая сессия
Пункт 39

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1954 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Раздел 32. Международный Суд

Четвертый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам восьмой сессии Генеральной Ассамблеи

	(В долл.)
Бюджетная смета, представленная Генеральным Секретарем	778 600
Бюджетная смета, рекомендованная Консультативным комитетом	621 980
1952 год (фактические расходы)	627 116
1953 год (ассигнования)	630 800

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел смету, представленную Генеральным Секретарем,^{1/} в отношении раздела 32 - Международный Суд. Ассигнования, предлагаемые на 1954 год, составляют 778 600 долл., т.е. на 147 800 долл. больше, чем ассигнования на 1953 год; это увеличение ассигнований связано главным образом с предложением по статье (ii) главы I, предусматривающей накопление капитала для выплаты пенсий, которые могут выдаваться членам Международного Суда. По другим статьям главы I предлагаются те же ассигнования как и на 1953 год, тогда как ассигнования на оклады, заработную плату и расходы по канцелярии Суда (глава II) и на общее обслуживание (глава III) слегка сокращены.

2. Вопрос о накоплении капитала для выплаты пенсий членам Суда рассматривался впервые в 1946 году, когда Соединенный подкомитет Пятого комитета и Шестого комитета представил Генеральной Ассамблее

^{1/} См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Дополнение № 5, документ A/2383, стр. 189-191.

на второй части ее первой сессии доклад, в котором, среди прочего, рекомендовалось учреждение специального пенсионного фонда с целью стабилизировать ежегодные бюджетные ассигнования. На основании доклада Подкомитета Генеральная Ассамблея приняла 11 декабря 1946 г. резолюцию 86(I), в которой, однако, этот вопрос специально не упоминался.

3. Независимо от достоинств предлагаемого в настоящее время плана, Консультативный комитет считает важным избежать положения, при котором применяются различные методы для финансирования пенсий уходящих в отставку сотрудников и других пенсий высших должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Некоторые применяемые в этом отношении меры имеют чисто специальный характер, а другие имеют, повидимому, больше отношения к лицу, занимавшему ту или иную должность, чем к самой должности. Поэтому Комитет, хотя он и признает, что предложение, внесенное вместе с бюджетной сметой на 1954 год, позволяет установить единообразие — так как вышеупомянутый фонд был бы в административном отношении создан в рамках Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, — тем не менее считает предпочтительным, чтобы в первую очередь была изучена возможность накопления всех необходимых средств для выплаты всех пенсий, не охватываемых Объединенным пенсионным фондом персонала. Поэтому Комитет рекомендует отложить рассмотрение вышеупомянутого предложения на один год, в течение которого может быть представлена дополнительная информация о финансовой стороне этого предложения. Комитет предлагает также сократить ассигнования по статье (ii) главы I с 152 820 долл. до 13 850 долл., с тем чтобы последняя цифра включала номинальное ассигнование в размере 100 долл. на вышеупомянутый пенсионный фонд.

4. Что касается главы II (Оклады, заработная плата и расходы по канцелярии Суда), то все члены Комитета, за исключением одного, согласились с предложением о переводе в высшую категорию некоторых должностей (статья (i)); Это предложение было внесено с тем, чтобы

/ вышеупомянутые

вышеупомянутые должности соответствовали таким же должностям в Центральных учреждениях. Что же касается повышения в классе одной должности, а именно перевода этой должности из класса сотрудника первого разряда в класс старшего сотрудника, то по мнению Комитета это предложение вызвано скорее квалификацией лица, занимающего в настоящее время эту должность, чем увеличением ответственности в связи с этой должностью. На этом основании Комитет не рекомендует принятия этого предложения.

5. Сокращение на 2 000 долл. ассигнований на временный персонал (статья ii) и на 400 долл. ассигнований на сверхурочную работу (статья iii) также рекомендуется Комитетом. Что касается путевых расходов по служебным командировкам (статья xii), то по мнению Комитета представляется достаточным ассигнование в размере 3 500 долл. соответствующее фактическим расходам по этой статье в 1952 году с добавлением расходов по поездке в оба конца одного сотрудника, командированного в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций.

6. Ввиду вышеизложенного Консультативный комитет рекомендует ассигновать по разделу 32 621 980 долл., что составляет сокращение в размере 156 620 долл. по сравнению с предложенной цифрой.

/ Распределение

Распределение рекомендуемых сокращений

	(в долл.)	(в долл.)
Глава I		
(ii) Взносы в пенсионный фонд	<u>152 820</u>	
Общее сокращение по главе I		152 820
Глава II		
i) Штатные должности	400	
ii) Временный персонал	2 000	
iii) Сверхурочная работа	400	
xii) Путевые расходы по служебным командировкам	<u>1 000</u>	
Общее сокращение по главе II		<u>3 800</u>
ВСЕГО		<u>156 620</u>
